

EN

FR

GONG FOIL

GUIDE DE L'UTILISATEUR
USER GUIDE



gongfoilshop.com

SOMMAIRE

MERCI D'AVOIR CHOISI LE FOIL GONG ALLVATOR.

Le surfoil ouvre de nouveaux spots et temps de surf en rendant l'océan surfable dans sa quasi totalité.

Symboliquement, on ne surfe plus des vagues proches de la mort, mais bel et bien des vagues vivantes, pleines d'énergie et de rebonds. C'est génial intellectuellement.

On sort du temps du surf, qui se vit comme un rush. Cette urgence de bien faire que demande le surf disparaît en foil pour amener au temps d'une glisse presque infinie.

C'est une exploitation des vents sous marins. Pour celles et ceux qui aiment l'eau, le foil est un aboutissement car l'eau est son unique support même si paradoxalement on s'en éloigne le plus possible.

L'intérêt du foil en surf est de revenir à l'essence du surf : la glisse pure et parfaite.

Le foil **ALLVATOR** by **GONG** a été développé en France par Patrice Guérolé et son équipe d'ingénieurs et de dessinateurs 3D pour devenir la référence en Surfoil, du débutant à l'expert

Il offre un équilibre sain, naturellement réparti entre les deux pieds. Le choix des profils ne doit rien au hasard, ainsi que le calage précis, qui résultent de centaines d'heures de 3D et de tests qui lui donnent cette glisse fabuleuse propre aux foils **GONG**.

En achetant du **GONG**, vous soutenez un mode de consommation direct et alternatif qui place l'utilisateur au centre de toute démarche et à proximité immédiate des concepteurs.

Notre foil est simple sur l'eau, mais aussi à terre grâce à un système de montage et de compatibilité entre les modèles pensé par des passionnés de foil et testé par tous les niveaux de pratiquants.

Afin d'en profiter pleinement, merci de lire attentivement cette notice d'utilisation.

ASSEMBLAGE

P.2

VUE D'ENSEMBLE

VISSERIE

MONTAGE

MONTAGE PLANCHE-FOIL TUTTLE

MONTAGE PLANCHE-FOIL PLATINE

PRÉCAUTIONS D'USAGE SPÉCIFIQUES DU SURFOIL ALLVATOR

P.7

RÈGLES GÉNÉRALES CONCERNANT LA PRATIQUE DU SURFOIL

P.8

RESPONSABILITÉ

P.10

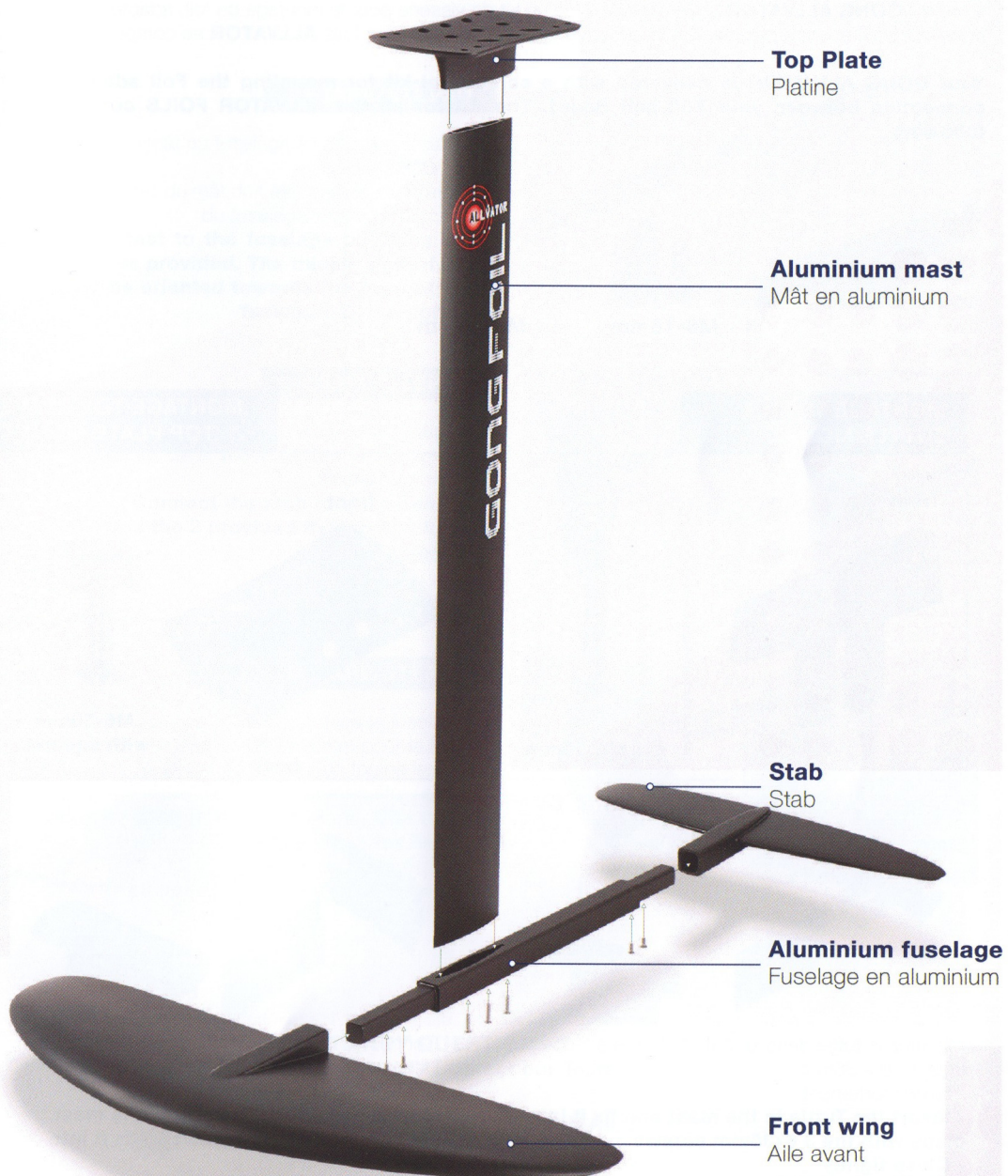
GARANTIE

P.10

ENGLISH VERSION

P.13

ASSEMBLAGE / ASSEMBLY



Top Plate
Platine

Aluminium mast
Mât en aluminium

Stab
Stab

Aluminium fuselage
Fuselage en aluminium

Front wing
Aile avant

VISSERIE - OUTILLAGE / SCREWS

Votre foil **GONG ALLVATOR** vous est livré avec un kit de visserie pour le montage du foil, adapté à la connexion entre votre foil et votre planche. Le kit de visserie commun à tous les foils **ALLVATOR** se compose :

Your **GONG ALLVATOR** is delivered with a screw/tool kit for mounting the Foil adapted for the connection between your Foil and Board. The Kit for all the **ALLVATOR FOILS** consists of the following :



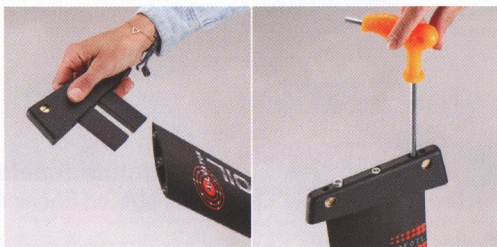
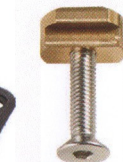
MONTAGE TUTTLE TUTTLE MOUNT

avant
front



MONTAGE TOP PLATE TOP PLATE MOUNT

avant
front



- Insérez le tuttle dans le mât et fixez-le à l'aide des trois vis 6 x 35mm.
- Serrez fortement.
- **Insert the Tuttle in the mast and fix it into place with the 3 6x35mm screws.**
- **Close tightly**



- Connectez la platine US au mât.
- Utilisez les trois vis 6 x 30mm pour le fixer.
- Serrez fortement.
- **Connect the Top US Plate to the mast.**
- **Use the 3 6x30mm screws to fix it into place.**
- **Close tightly.**

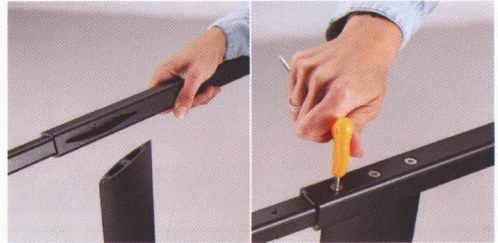
MONTAGE / MOUNTING

ÉTAPE/STEP 01

Connectez le mât au fuselage à l'aide des trois vis 6x30mm.

Le côté le plus épais du mât doit être orienté vers l'avant du fuselage. Serrez fortement.

Connect the Mast to the fuselage by using the 6x30mm screws provided. The thicker part of the mast should be oriented towards the front of the fuselage. Close tightly.

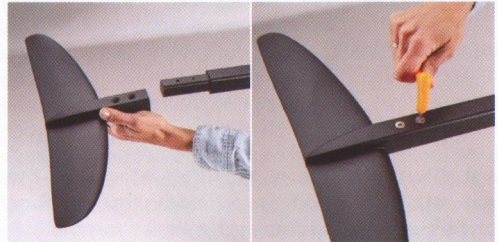


ÉTAPE/STEP 02

Connectez le stab au fuselage.

Utilisez les deux vis de 6x16mm pour le fixer. Serrez fortement.

Connect the stab to the fuselage. Use the 2 provided 6x16mm to fix it. Close tightly.



ÉTAPE/STEP 03

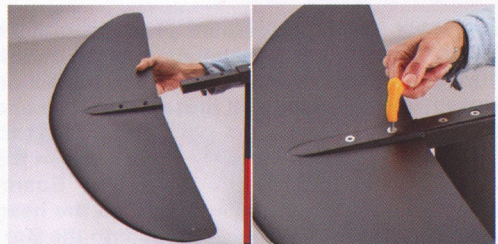
Insérez l'aile avant dans le fuselage.

Utilisez les deux vis de 6x16mm pour le fixer. Serrez fortement. Revérifiez le serrage de toutes les vis.

Votre foil est prêt à être utilisé.

Insert the front wing into the fuselage. Use the 2 6x16mm screws for fixing. Close tightly.

Verify all points of fixation before using.

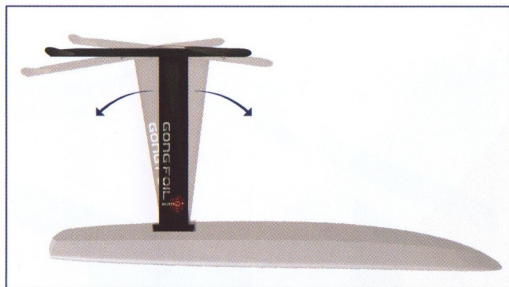


UN DOUTE ? / ANY QUESTIONS ?

Contactez notre équipe / **Contact our Team :**

TÉLÉPHONE : +33 2 40 17 36 52 - **MAIL :** info@gongsup.com

MONTAGE PLANCHE-FOIL TUTTLE / TUTTLE BOARD-FOIL MOUNT



Une fois votre foil assemblé,

procédez à son installation dans votre planche.

Retournez votre planche sur une surface lisse et protégez le nose et le tail.

Insérez la tête du mât dans le tuttle box de la planche.

Appuyez fortement pour faire glisser le mât dans le box.

Il est tout à fait normal de devoir forcer pour insérer le mât du foil dans le boîtier de la planche. Pour un plus grand confort de navigation et de meilleures performances il ne doit y avoir aucun jeu entre les deux.

Vous pouvez donc être amené à effectuer une légère oscillation avec le foil.

Once the Foil is assembled proceed with its installation to the Board.

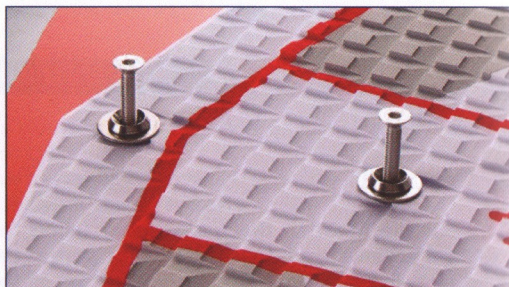
Turn your Board over and be sure to have it on a debris free surface and protect the nose and tail.

Insert the Mast head into the Tuttle Box on the Board.

Push down, with controlled force, so the head slides into the Box.

It is completely normal for one to have to use force while inserting the Mast into the Box. In fact the fit is made to be extremely tight for better navigational performance and pleasure, and there should not be any play between the two.

While you are pushing down with controlled force it is advisable slide it back and forth to help the insertion of the Foil.



Retournez votre planche avec le foil.

Repérez les inserts du tuttle box.

Sécurisez la connexion entre votre foil et la planche à l'aide des plus grandes vis de votre kit de visserie, en veillant à mettre la rondelle et la cuvette en inox sur chaque vis.

Serrez fortement.

Revérifiez le serrage de toutes les vis.

Votre foil est prêt à être utilisé.

Turn the Board back over and onto the Foil gently.

Find the Insert Screw Holes for the Tuttle Box. Use the Two larger Screws provided to you to secure the connection of the Board and Foil, and do not forget to use the Washer, and Cupped Washer for the installation.

Close Tightly.

Verify all screws before use.

Your Foil is ready to use.

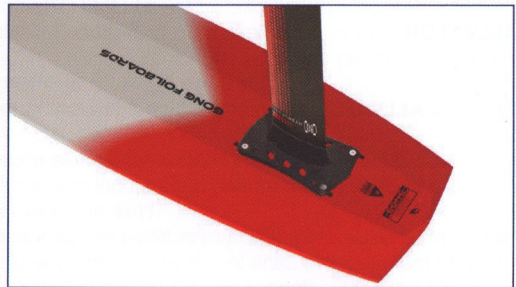
MONTAGE PLANCHE-FOIL PLATINE / TOP PLATE BOARD-FOIL MOUNT



Retournez votre planche sur une surface lisse et protégez le nez et le tail. Insérez deux carrés en laiton dans chaque box US. Faites les coulisser pour les placer en face des inserts de vis de la platine.

Turn your Board over and be sure to have it on a debris free surface and protect the nose and tail.

Insert the two square nuts into each US Box. Slide them into place in alignment with the screw holes of the Top Plate.



Retournez votre foil équipé de sa platine et posez le sur votre planche au dessus des box US. Utilisez les 4 vis M6 x 30mm pour fixer le foil à votre planche en les vissant fermement dans les carrés en laiton.

Revérifiez le serrage de toutes les vis.

Votre foil est prêt à être utilisé.

Turn over your Foil that is equipped with the Top Plate and place it over the US Box. Use the 4 M6x30mm screws for connecting the Foil to the Board by screwing them into the square nuts.

Verify all connecting points and be sure they are fully tightened.

Your Foil is ready to use.



PRÉCAUTIONS D'USAGE SPÉCIFIQUE AU SURFOIL ALLVATOR

Le mât et le fuselage de votre surfoil **ALLVATOR** sont en aluminium. Contrairement à un foil full carbone, le foil **ALLVATOR** sera donc soumis à un phénomène normal appelé corrosion galvanique. Phénomène d'autant plus important en milieu salé.

Le surfoil **ALLVATOR** requiert donc un entretien rigoureux.

Il est impératif de démonter intégralement et de rincer scrupuleusement son surfoil **ALLVATOR** après chaque utilisation et de le ranger au sec dans sa housse entre chaque session.

Le non respect de cette recommandation entrainera une usure prématurée et irréparable du foil. L'eau de mer stagnera dans le mât et accélèrera le processus de corrosion interne.

De même pour le fuselage. Si la corrosion n'apparaît pas en externe, l'aluminium peut se corroder de l'intérieur et engendrer à terme, une rupture franche. **GONG SUP 1** ne saurait être responsable en cas d'accident dû à un mauvais entretien du matériel.

Pour préserver votre foil **ALLVATOR**, **GONG SUP 1** vous recommande d'appliquer régulièrement un lubrifiant anti corrosion galvanique dans les zones d'emboîtement et d'inserts de vis.

Dès que vous constatez une dégradation de votre matériel, consultez notre catalogue en ligne de pièces détachées sur le site **WWW.GONGSUPSHOP.COM**, et remplacez les pièces usées.

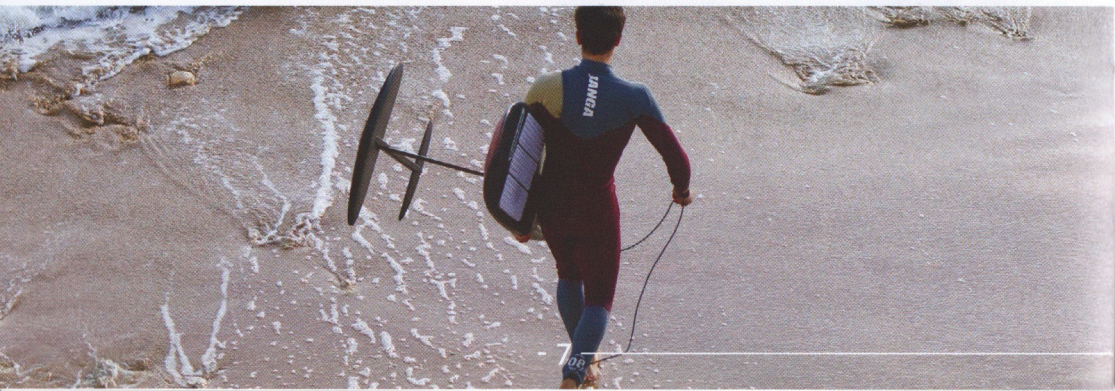
La société **GONG SUP 1** travaille en vente directe pour vous proposer ses produits au meilleur prix du marché, afin de vous permettre de naviguer avec du matériel sain et de faire évoluer votre équipement sans vous ruiner. Nous avons à cœur de vous faire naviguer avec du matériel performant et sécurisant. Le remplacement des pièces détachées à tarif bas fait partie de cette logique.

Assurez-vous que du sable ne puisse jamais s'introduire dans les inserts ou boîtiers avant de visser. Si du sable s'est infiltré, rincez à grande eau. Sinon cela pourrait causer des dommages irréversibles dans les filetages.

Pensez à vérifier le serrage ferme de tous les éléments du foil avant chaque utilisation. Vérifier l'état des vis et à renouvelez votre kit de vis dès les premiers signes d'usure.

Notez que les différentes pièces de votre kitefoil **ALLVATOR** sont compatibles avec les pièces du surfoil **ALLVATOR**. Cependant **GONG SUP 1** ne recommande pas d'utiliser les ailes du kitefoil **ALLVATOR** pour la pratique du surf.

Les forces et les contraintes que sont exercées sur le foil dans les deux sports sont très différentes et ne requièrent pas les mêmes zones de renforcement.



RÈGLES GÉNÉRALES CONCERNANT LA PRATIQUE DU SURFOIL

La pratique du foil comporte des risques d'accidents importants. Une mauvaise maîtrise du foil peut engendrer des coupures, des blessures graves, voir la mort, pour vous ou autrui.

Le foil doit être pratiqué en prenant toutes les précautions d'usage en surf.

Majorées de celles liées au foil. Rappelons que le foil est long, tranchant, et peut atteindre des vitesses élevées. Se faire percuter par un foil, ou percuter un tiers peut avoir des conséquences dramatiques. Les Foils **GONG ALLVATOR SURF** sont faits pour la pratique du surfoil uniquement. **CE NE SONT PAS DES JOUETS.**

GONG vous recommande fortement de prendre des cours de surf.

Dans une école spécialiste de l'apprentissage du foil afin d'être responsable et prudent avant d'utiliser ce produit seul.

Vérifiez d'avoir souscrit à une assurance couvrant la pratique du foil.

Les fabricants et fournisseurs de ce produit ne sont pas responsables en cas de dégâts matériels ou d'accidents corporels dus soit à une simple ou mauvaise utilisation, soit à un usage excessif, en compétition, ou irresponsable du produit par l'utilisateur.

Respectez les règles de priorité et de sécurité.

La pratique du surfoil et du SUPfoil est soumise aux mêmes règles que la pratique du surf. Respectez scrupuleusement les règles de priorité et observez attentivement le plan d'eau ! Ne vous lancez pas si quelqu'un vous vole la priorité, les conséquences pourraient être dramatiques !

Conservez une distance de sécurité !

Lorsque vous pratiquez, n'oubliez pas de conserver une distance de sécurité conséquente avec tous les obstacles, autres pratiquants et embarcations. Restez loin des baigneurs et autres pratiquants, y compris vos amis, et ce même lorsque vous considérez avoir atteint un niveau suffisant pour le faire.

Tenez compte de la hauteur de votre mât.

Contrairement à la pratique du surf ou du SUP, il est impératif de démarrer sa navigation sur un plan d'eau suffisamment profond pour que le foil ne touche pas le fond ou ne percute pas une zone rocheuse.

Tenez vous au courant des prévisions météorologiques.

Il vous appartient de prendre la décision d'aller sur l'eau ou d'y renoncer selon les conditions météorologiques constatées et annoncées.

Ne pratiquez jamais le surfoil par temps d'orageux, dans des conditions menaçantes ou changeantes.

SOYEZ TOUJOURS TROP PRUDENT !

Évitez les conditions de vagues trop puissantes et trop creuses, y compris les grosses mousses. Fuyez le shore-break.

Renseignez-vous.

Renseignez-vous sur les zones de navigation et les arrêtés municipaux régissant la pratique du surf et plus spécifiquement du foil sur votre spot.

Observez les courants.

Pour un maximum de conseils et de précisions sur la pratique, visitez le site **GONGSUP.COM** Et notamment les fiches pédagogiques du site et du forum **WWW.GONGSUP.COM/FORUM**

N'utilisez ce produit que si vous êtes en bonne forme physique et que si vous savez bien nager.

Ne surestimez pas vos forces : n'allez jamais plus loin que ce que vous pouvez faire à la nage dans les conditions météorologiques présentes et annoncées. La natation en mer en situation de détresse est beaucoup plus difficile qu'en piscine. Les mineurs ne doivent pas pratiquer sans l'accord et la surveillance de leur responsable légal.

Protégez-vous !

Vous devez porter un casque, et idéalement des chaussons épais et une combinaison isothermique pour pratiquer ce sport.

Ne laissez jamais votre foil entre une vague et vous. Il pourrait être projeté vers vous très violemment et vous assommer / blesser. Tenez votre planche à côté de vous en orientant son nez face aux vagues. Faites le tour pour éviter la barre.

Equipez votre planche d'un leash solide pour l'empêcher de continuer à glisser lorsque vous chutez.

N'enfoncez pas les pieds trop profondément dans vos straps.

La pratique du surf avec des footstraps, peut, en cas de chute, être dangereuse pour vos chevilles voire vos genoux. En effet, en cas de déséquilibre ou de chute il est important de pouvoir sortir ses pieds des footstraps rapidement. Le bras de levier du foil et sa force se répercutent directement sur vos chevilles. Donc n'ouvrez pas trop grand les straps.

Vérifiez régulièrement et entretenez correctement votre matériel.

Soyez certain du bon serrage des différentes parties du foil entre elles, ainsi qu'avec la planche avant utilisation. Vérifiez également que votre foil et votre planche ne sont pas percés, griffés ou coupés, cela nuirait à sa durabilité et votre sécurité. Nous rappelons qu'un foil désolidarisé de sa planche coule immédiatement. GONG ne saurait être responsable en cas de perte.

Pour votre sécurité, n'utilisez pas ce produit avant d'avoir lu et compris ces avertissements et instructions et surtout, respectez les.

LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE FOIL AYEZ TOUJOURS DU BON SENS, DU SENS MARIN, RESPECTEZ LA NATURE, ET ESSAYEZ D'AIDER LES AUTRES AVEC PRUDENCE QUAND ILS SONT EN DIFFICULTÉ.



RESPONSABILITÉ

ACCORD D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ :

En contrepartie de l'achat et/ou de l'utilisation de ce produit, vous acceptez les termes suivants du présent contrat, dans la limite maximale autorisée par la loi, soit :

De renoncer à toutes les réclamations présentes et à venir contre **GONG SUP 1 SARL**, ou l'un de ses agents, résultant de l'utilisation de ce produit et de l'un de ses composants. De décharger **GONG SUP 1 SARL**, ou l'un de ses agents, de toute responsabilité en cas de perte, dommages, blessures ou frais que vous-même, un proche ou tout autre utilisateur de ce produit pourrait avoir à supporter et résultant de l'utilisation de ce produit, et ce quelle qu'en soit la cause, y compris la négligence ou le non-respect de ce contrat par **GONG SUP 1 SARL**, ou de l'un de ses agents, relativement à la conception ou à la fabrication de ce produit.

Dans l'éventualité de la mort ou de l'incapacité de l'acheteur, cet accord restera effectif et exécutoire pour ses héritiers, proches, exécuteurs testamentaires, administrateurs, ayant droits et représentants.

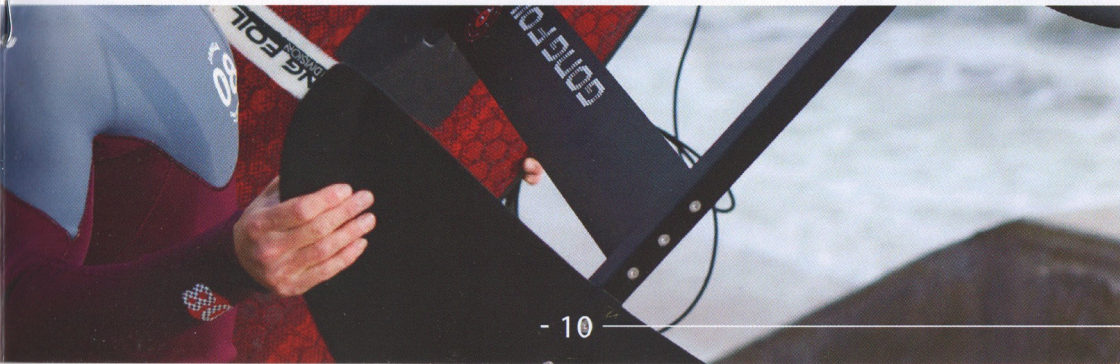
GARANTIE

PRÉAMBULE

Un foil qui aurait un défaut cassera généralement dans les premières sessions. Les matériaux et la technique d'assemblage utilisés pour sa fabrication garantissent une solidité constante pendant de longues années à condition d'en prendre soin. Il est donc très rare que la garantie puisse intervenir après plusieurs semaines d'utilisation. Nous apportons en effet la plus grande attention à la qualité de nos produits lors de leur conception, de leur test et de leur mise en production.

- **LA MISE AU POINT :** Chaque produit **GONG** est développé et testé par une équipe composée de metteurs au point et de riders de très haut niveau. Cette équipe a été pionnière de la production en série des premiers SUP dans le monde, savoir faire transposé au kitesurf et à l'hydrofoil. Ce vécu nous permet de vous proposer le meilleur pour chacun de nos produits. En achetant du matériel **GONG** vous achetez en direct cette véritable expérience pratique.

- **LE CONTRÔLE QUALITÉ :** Toutefois, la production en grande série peut comporter certains rares défauts. Nous travaillons chaque jour pour limiter le nombre de ces défauts. Nous effectuons de nombreux contrôles et tests sur la série afin de n'apporter aux clients que des produits fiables et exempts de défaut. Les produits comportant des défauts décelables sont écartés de la vente systématiquement. Pour les rares produits comportant un défaut que nous n'aurions pu détecter, notre service après-vente est à la disposition de nos clients pour apporter la meilleure solution technique ou commerciale.



• **LES TESTS EN SÉRIE :** Pour parfaire ce tri et augmenter la qualité, nous testons tous nos produits sur l'eau dans des conditions d'usage réelles et souvent très au delà des conditions d'usage de notre clientèle. Du matériel débutant au très haut de gamme, tout est testé à longueur d'année. Des produits pris au hasard sont utilisés par notre Team en permanence. Les retours d'utilisation de ces produits sont analysés scrupuleusement afin d'accroître la qualité. Ces tests et retours d'informations sont systématiquement pris en charge dans l'amélioration constante de nos produits.

• **LE FORUM EN LIGNE :** Nous mettons à la disposition de nos clients et pratiquants un forum libre de toute censure. Les événements positifs mais aussi négatifs y sont relatés par ceux qui le souhaitent et nous n'effaçons pas ce qui est écrit. Notre force est de travailler en totale transparence. Libre à chacun de consulter ces retours d'expériences et de nous questionner via le forum. Cette source d'information est très utile pour chacun d'entre vous avant d'acheter. Posez vos questions aux utilisateurs de notre matériel, ce sont des vrais gens avec du vrai matériel, pas de simples bricoleurs informatiques racoleurs.

TERMES DE LA GARANTIE

GONG SUP 1 garantit ce produit contre tout défaut de conformité pour l'acheteur principal conformément aux articles L. 217-4 à L. 217-14 du Code de la consommation et aux directives de l'Union Européenne).

DÉFINITION DU DÉFAUT DE CONFORMITÉ :

- Le foil n'est pas conforme à la description donnée dans la fiche descriptive.
- Le foil est impropre à l'usage auquel il est destiné.
- Le foil présente un défaut de fabrication, une imperfection, un mauvais assemblage.

LA GARANTIE DE CONFORMITÉ NE S'APPLIQUE PAS SI :

- vous aviez connaissance du défaut au moment de l'achat
- vous ne pouviez pas ignorer le défaut au moment de l'achat
- le défaut résulte de matériaux que vous avez fournis ou ajoutés

DURÉE DE LA GARANTIE :

L'ensemble de nos produits est garanti 1 ans (12 mois) à compter de la date de livraison du produit.

LIMITES DE LA GARANTIE

Malgré toute l'attention et le sérieux accordés à la fabrication et au contrôle de la production, aucun produit n'est indestructible et nous devons exclure ce qui suit :

- L'usure normale, tenant compte de la sensibilité du foil Allvator à la corrosion galvanique comme expliqué précédemment.

Les impacts, rayures ou tout autre dommage causé par des objets étrangers.

- Les dommages causés en cas de collisions
- La surexposition aux UV, au soleil, à la lune, au sel, à l'humidité en dehors des sessions.
- Les dommages causés par une utilisation autre que celle de destination du produit : par exemple le foil Allvator de surf en kite ou le foil Allvator Kite en surf ou en wake : les efforts subis par le foil dans les deux sports sont trop différents et ne nécessitent pas les mêmes renforcements.

- Les dommages causés par un entretien inapproprié.
- Les dommages causés par un montage ne respectant pas les recommandations.
- Les dommages causés par une utilisation dans un shorebreak ou des vagues trop puissantes.
- Les dommages et blessures corporelles engendrés sur l'utilisateur lors de l'utilisation du foil.
- Les dommages et blessures corporelles engendrés par l'utilisateur sur autrui lors de l'utilisation du foil.

La garantie n'est valable que si le produit est utilisé pour faire du surf, en utilisation loisir et ne couvre pas les produits utilisés en location, pour de l'enseignement, ou pour la compétition.

Notez que du matériel ayant subi des modifications et qui ne serait plus conforme à sa configuration d'origine ne pourra faire l'objet d'une prise en charge par notre service après-vente.

PRISE EN CHARGE

Les défauts de fabrication sont donc les seuls concernés par la garantie. Ils sont indépendants de notre volonté et auront réussi à passer tous les filtres de notre contrôle qualité. Il peut s'agir par exemple d'un défaut de interne dans la stratification d'une aile. Dans tous les cas, ces défauts sont visibles après la casse. Nous vous demandons de bien vouloir nous envoyer des photos de bonne définition par email à info@gongsup.com pour une pré-expertise. Notre service après-vente traitera votre demande dans les meilleurs délais. Si besoin, nous vous demanderons de retourner le produit cassé à vos frais et emballé soigneusement à l'adresse suivante :

GONG SUP 1

111, AVENUE DES NOELLES - ZA DE BESLON 44500 LA BAULE, FRANCE.

Nous effectuerons une expertise afin de déterminer si votre souci peut être couvert par la garantie. Dans tous les cas nous ferons le maximum pour vous apporter une réponse satisfaisante.





GONG SUP 1

111, avenue des Noëllés - ZA de Beslon 44500 La Baule, France.

✉ info@gongsup.com

☎ +33 2 40 17 36 52

SIREN : FR36514988327

SIRET : 51498823700038